

LILELU – Literarische-Leselust Klaus Dirscherl und Gerhard Mader

LILELU - Literarische Leselust!

Neugierige Leser sind herzlich willkommen. Mitglieder und Freunde der DSG stellen Lieblingsbücher vor. Wir lesen spanischsprachige Literatur auf Deutsch und Spanisch. Wenn Sie interessiert sind, senden Sie uns eine Mail: gerhard.mader@tpponline.de

Ort: Künstlerwerkstatt Mader, Steiningergasse 2a, Passau.

Liebe Begeisterte der spanischsprachigen Literatur,
wir lesen am **Dienstag, 29. April**, wie üblich um **19 Uhr** in der Künstlerwerkstatt
„Drei traurige Tiger“

Drei traurige Tiger (Originaltitel: Tres tristes tigres) ist der 1967 veröffentlichte Erstlingsroman [1] des kubanisch - britischen Schriftstellers Guillermo Cabrera Infante. Die deutschsprachige Übersetzung von Wilfried Böhringer erschien erstmals 1987 im Suhrkamp Verlag.



Sinakreis der DSG.



Wenn Sie interessiert sind, auf Spanisch zu singen, senden Sie uns eine Mail:

gerhard.mader@tpponline.de

Ort: Steiningergasse 2a, Künstlerwerkstatt Mader, Passau

Termin: Immer der dritte Sonntag im Monat um 11 Uhr!

Um vom Alltag abzuschalten und mit Optimismus in eine neue Woche zu starten, komme und singe mit uns auf dieser großen musikalischen Reise von Lateinamerika nach Spanien. Du musst kein Deutsch können, denn das Wichtigste ist, dass Du Lust zum Singen hast.



LA TERTULIA/ (STAMMTISCH)

Der Frühling steht vor der Tür und aus diesem Grund laden wir Sie ein, ein paar Stunden mit uns zu verbringen, um Spanisch zu üben und zu plaudern, eine Sprache, die selbst die Götter zum Singen bringt.

Jeden 2. Freitag im Monat ab 19:00 Uhr
Café Weinbar Chaplin, Theresienstr, 1,
94032 Passau



!Te esperamos! – Wir erwarten Dich!

Programm 2025 Frühling-Sommer

Deutsch-Spanische Gesellschaft e.V.
Asociación-Hispano Alemana de Passau

Solange es Frühling auf der Welt gibt, werden die Welt und unsere Gefühle immer blühen!



Wer sich im Sommer über die Sonne freut, trägt sie im Winter in seinem Herzen!



Tel +49- 0851/988 396 15 – Fax 0851-85178037
Am Erlenbach 5, 940432 Passau
E-mail : pvasquez@dsg-passau.de
Kto. 11601 BLZ 74050000 Sparkasse Passau
www.dsg-passau.de

Anmeldung für die Spanischkurse Frühling-Sommer 2025

Die Teilnehmerzahl der folgenden Kurse ist auf 10 Personen beschränkt.

Die Anmeldung bitte umgehend schriftlich (Fax oder E-mail) oder telefonisch an das Büro der DSG schicken! WICHTIG: Überweisungsbeleg zur ersten Kurseinheit mitbringen!

Die kompetente, kommunikative und angenehme Art, Ihnen diese großartige Sprache beizubringen, wird sich in kurzer Zeit bei Ihnen positiv bemerkbar machen.

Der gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen: Lernen, Lehren, Beurteilen (GeR) stellt ein wesentliches Element der Sprachpolitik des Europarates dar. Mit dem Ziel, europaweit die Kriterien beim Lernen, Lehren und Beurteilen von Fremdsprachen zu vereinheitlichen, gibt er verschiedene Richtlinien und bietet gleichzeitig einen Schlüssel zur Reflexion über die Sprache, die Fähigkeiten, die zum Spracherwerb entwickelt werden müssen, die Erstellung und Überprüfung eines Lernplans. Der GeR legt Referenzniveaus fest, die beim Erlernen einer Sprache erreicht werden können (A1, A2, B1, B2, C1 und C2).

Welche Kompetenzen haben Sie im Spanischen? Hören – Lesen – an Gesprächen teilnehmen – zusammenhängendes Sprechen und Schreiben.

Man ist nie zu jung oder zu alt, um eine neue Sprache zu erlernen. Die Fähigkeit Neues zu lernen, ist uns angeboren und begleitet uns durch unser ganzes Leben!

Lehrbuch: Caminos neu A1, A2, B, B2 - Verlag Klett!

Lehrbuch: Caminos neu A1, A2, B1, B2– Verlag Klett!
Kursgebühr: Wenn die Gruppe weniger als 6 Personen umfasst, erhöht sich die Teilnahmegebühr!

Mitglieder 80,00 (pro.Std. 6,66€)

Nichtmitglieder 95,00 Euro (pro Std. 7,92€)

Ort: (BAP und TELEKOM-Gebäude)

Lambergstr. 4 / Auerspergerstr. 5 /94032 P(3.OG)

Leitung: Patricia Vásquez C. aus Santiago de Chile.

Ein Kurs besteht aus 10 Kurseinheiten

à 2 Unterrichtsstunden zu jeweils 45 Minuten.

1) Spanisch am Dienstag! Uhrzeit: 18:00 – 19:30 Uhr

Lehrbuch: **Caminos neu B1** –Verlag Klett

Termine für den Kurs: ab Lektion 4, Revuelto/Lektion 5

April : 29.

Mai : 06., 13., 20., 27.

Juni : 03. (10. KU) 17., 24.

Juli : 01., 08., 15., 22.

2) Spanisch am Dienstag! Uhrzeit: 19:45 – 21:00 Uhr

Lehrbuch: **Caminos neu A1** –Verlag Klett

Termine für den Kurs: ab Lektion 1 (ohne Vorkenntnisse)

April : 29.

Mai : 06., 13., 20., 27.

Juni : 03., (10. KU) 17., 24.

Juli : 01., 08., 15., 22.

3) Spanisch am Mittwoch! Uhrzeit: 18:00-19:30 Uhr

Lehrbuch: Caminos neu A1 für Anfänger – Verlag Klett,

Termine für den Kurs: ab Lektion 6/Unidad 6B

April : 30.

Mai : (KU 01. Feiertag) 07., 14., 21., 28.

Juni : 04., (11. KU) 18., 25.

Juli : 02., 09., 16.,

August: 06.

4) Spanisch am Donnerstag!

Uhrzeit: 18.00 -19.30 Uhr

Lehrbuch: Caminos neu A1, Verlag –Klett

Termin für den Kurs: ab Lektion 8 Revuelto

April : 24.

Mai : 08., 15., 22., (29. Feiertag)

Juni : 05., 12. (19. Feiertag), (26. KU)

Juli : 03., 10., 17., 24., 31.,

August: 07.

Juni: KU= kein Unterricht





Liebe Mitglieder der DSG,
der Frühling ist schon sehr nahe und
mit ihm das Grün, die Farben der Felder
und die von uns allen so ersehnten
Termine.

Die DSG wünscht Ihnen ein
angenehmes und fröhliches „Frohes
Osterfest“ im Kreise Ihrer Familie und
all Ihrer Lieben. Möge diese Zeit eine
Zeit des Vergessens und des
Abschaltens vom Alltag und den
turbulenten Zeiten sein, die die Welt
durchlebt. Wie das Sprichwort sagt: „In
der Einigkeit liegt die Kraft“.



„Die Osterglocken klingen weit,
verkünden Frieden, Glück und Freud.
Wir feiern das Fest im Sonnenschein,
Ostern soll stets fröhlich sein!“



Vortrag über Madrid

„24 Stunden Madrid-
Ein Spaziergang der Sinne“

mit

Montserrat Ruiz und Clara Criado
am Fr., 16. Mai um 19 Uhr –
Lederergasse 1, 94032 Passau



Madrid wurde im 9. Jahrhundert von dem Mauren
Emir Mohamed I gegründet und 1803 von Alfonso
VI erobert. 1561 entschied Phillip II, den
königlichen Hof in Madrid zu erreichen, wonach
Madrid zur Hauptstadt Spaniens gemacht wurde.

*Wir laden Sie herzlich zu diesem sehr interessanten
Vortrag über eine der architektonisch und kulturell
schönsten Hauptstädte der Welt ein!*

*Montserrat Ruiz Agustin, Lehrerin für Deutsch
und Spanisch und Clara Criado, Musikpädagogin
mit Hauptfach Klavier bei Robert Regös in
München*

*In Zusammenarbeit mit
der Deutsch-Spanischen Gesellschaft e.V. und
Gemeinsam Leben & Lernen in Europa*



**Spanisch backen mit Sandra!
Am So., 18. Mai ab 14.30 Uhr**

**Wo: in Neuhaus an Inn/Kulturhaus Schänke
zum schwarzen Schaf
Höchfelden 7, 94152 Neuhaus am Inn
Anmeldung unter Tel 0160-63 65 330 oder
pvasquez@dsg-passau.de**

Backen kommt Dir Spanisch vor?

Lecker – schnell & einfach!

**Wir backen traditionelle spanische Kuchen, und
genießen danach unsere Werke bei einer
Tasse...und guten Gesprächen. Inkl. Anleitung &
Rezeptheftchen von Sandra (Herzen
Bäckerin vom Schwarzen
Schaf & Passauer Wochenmarkt)
Nichtmitglieder 28,- € - Mitglieder 20,-€
pvasquez@dsg-passau.de
Eine soziokulturelle Aktivität der Deutsch-
Spanischen Gesellschaft e.V. in Zusammenarbeit
mit Sandra
–Kulturhaus Schänke**

Sommerfest der DSG 2025



*am Samstag, 26. Juli ab 18.30 Uhr
in der "Musikbar Colors",
Mariahilf 8, 94032 Passau-Innstadt.
Hier gibt es einen schönen Garten,
um den Sonnenuntergang
zusammen mit einem guten Grill zu
genießen!*

*Wie immer bitten wir Sie, Ihre
gastronomische Beteiligung
mitzubringen, ebenso wie für das
Grillen.
Der Grill und das Besteck
werden uns zur Verfügung gestellt.*



Künstler aus Málaga in Passau Offizieller Austausch der Partnerstadt Passau-Málaga

vom Sa., 23. August bis So., 14. September 2025
im Zusammenarbeit mit der Stadt Passau!

Der Kunstleraustausch besteht seit 2004
mit großem Erfolg. Dieses Jahr werden wieder
zwei Künstler mit ihrer Kuratorin, Verónica
Romero, nach Passau kommen!

Jerónimo López und Teresa Grau werden im
Kulturmodell, Bräugasse 9, 94032 Passau,
wohnen und arbeiten. Es wird eine hochwertige
Kunstarbeit sein, der Abschluß der Arbeiten wird
mit einer offiziellen Vernissage gekrönt.
Dauer der Ausstellung: bis 29. Sept.
(Der Termin der offiziellen Vernissage wird noch
bekannt gegeben.)



Spanische Party

Künstler-Málaga-Fest:

*Art Active Gallery & Ateliers
In Zusammenarbeit mit der DSG
Unterstützen Sie unsere Künstler aus Málaga!
Wann: Sa., 30. August, ab 18 Uhr
Wo: Schmidgasse 11, 94032 Passau-Innstadt
Für diese Party sollte jeder etwas zum
Naschen/Snacken oder Trinken mitbringen.*

Vielen Dank im Voraus für Ihre Kooperation!



Innstadtfest – September 2025

MultiMediaProjekt INN|STADT|KUNST 2025 von
Jutta Leitner

Kunst und Kultur in der INNstadt Passau
Samstag, 13. September 2025, 14-22 Uhr
Jutta Leitner engagiert sich mit ihrer langjährigen
Erfahrung im Kulturmanagement in der
Projektleitung vielfältiger Ausstellungen und
Kultur-Events national und international!
Die Innstadt ist ein ruhiger Stadtteil von Passau,
über dem Inn an der Grenze zu Österreich gelegen,
der eher selten von Bürgern*innen der Stadt
Passau besucht wird, da außer der erforderlichen
Infrastruktur und den wenigen
Sehenswürdigkeiten wie die Wallfahrtskirche
Mariahilf und das Römermuseum Kastell Boiotro
kaum Interesse an einem Besuch dieses alten
Stadtteils von Passau besteht. Mit diesem
Kunstevent soll die Aufmerksamkeit auf den
Passauer Stadtteil INNSTADT und seine aktuell
ansässigen Kunst- und Kulturschaffenden gelenkt
werden.

Die DSG unterstützt dieses großartige Projekt
von Jutta Leitner bereits mit unserem Mitglied
und wird am Samstag, den 13. September, mit
einer soziokulturellen Aktivität präsent sein.
Die Idee von Jutta Leitner, die Stadt am Inn
bekannt zu machen, ist bei den anderen
Künstlern und Unternehmen in diesem
Bereich sehr gut angekommen!



Jahreshauptversammlung 2025!

Generalversammlung mit Abstimmung am Samstag, 11. Oktober um 18.30 Uhr

Ort: Gasthaus Auer – Heining Str. 26,
94036 Passau

Wir freuen uns sehr, dass Sie bei dieser Versammlung anwesend sein werden, denn gemeinsam können wir sehr interessante soziokulturelle Aktivitäten durchführen und vor allem Ihre neuen Ideen für eine aktive und dynamische DSG einbringen.



Weitere Soziokulturelle Aktivitäten!

Im nächsten Programm werden weitere kulturelle Aktivitäten der DSG, die sich in der Entwicklung befinden, angekündigt.

Zum Beispiel:

- Nächste Vorträge
- Wo: **Gemeinsam Leben und Lernen in Europa, Lederergasse 1, 94032 Passau**

- **MUS: Typisch spanisches Kartenpiel mit Clara Criado und Montse Ruiz.**

- **Flamenco-Workshop usw.**



Erinnerung!

Am Donnerstag, 20. März, findet um 19 Uhr die offizielle Eröffnung unseres Mitglieds, Regine Staudt in der Sankt Anna-Kapelle in Passau statt. Die Einladung wurde bereits vor ein paar Wochen per Newsletter verschickt!



Weihnachtsfest der DSG!



Sa., 07. Dezember 2025

Die DSG und unser Nikolaus möchten Sie wieder dieses Jahr herzlich zu unserer Weihnachtsfeier einladen!



**Ort: Gasthaus Auer – Heining Str. 26,
94036 Passau - Tel: 0851-988990**

Die Einladung wird Ihnen rechtzeitig vor diesem Weihnachtsfest per Newsletter zugesandt!



Einen schönen Nikolaustag
Euch allen...

